

## TOEIC presents English Upgrader

### 第1回 同僚からの留守電を聞く

#### 英文スクリプト

"Hey, this is Steve. I wanted to talk to you about the ad agent's quote for the web banner but since you're out, I will leave you a quick message.

From my standpoint, the fee is a bit too large considering our internet budget for the next quarter.

So instead of going for the bigger banner like they are suggesting, how about the standard size which is 120 x 60 pixels? That, I believe, is less than one third of the original cost.

Or we may be able to take the same amount of space if we cut down on production. Forget the pricey ad movie, and stick with the static button. It won't be as eye-catching but the size will more or less compensate, in my view.

What do you think? The deadline is a few weeks away and we need to move rather quickly. Get back to me asap, will you? Thanks."

#### フレーズ

quote : 見積もり

since : ~だから、~なので

From my standpoint : 私の見方からすると、私的には

quarter : 四半期

instead of : ~の代わりに

one third : 3分の1

pricey : 高額な

static : 動きの無い、静止の

compensate : 補う、埋め合わせる、相殺する

In my view : 私の見方、見解、考え

rather quickly : かなり急ぐ

#### 日本語訳

どうも、スティーブです。広告代理店からのバナーの見積もりの件で話したかったのですが、留守だったので、軽くメッセージ残しておきます。

私的には、来期の予算を考慮に入れるとちょっと高すぎるかなあと。

なので、彼らが提案してきたより大きいバナーの代わりに、  
120 x 60ピクセルの標準的なサイズのものを使えば 予算を 3 分の 1 以下に  
抑えられるんじゃないでしょうか？

それか、制作費の方を下げられれば 同じ大きさのスペースは確保できますよね。  
高額な動画のことは忘れて、静止画のボタンを貼っちゃうとか。私の考えとしては、  
目立たないけど、その分サイズが大きければ 相殺されるんじゃないかなあと思いま  
す。

君はどう思いますか？ 締切りまであとわずかですから、かなり急ぐ必要がありそう  
です。早急に返事くれますよね？ どうも。